

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE DECLARATION OF PERFORMANCE

Dichiarazione di prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011  
Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011  
n. **104-120-21**

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

*Unique identification code of the product type:*

- 1 ELIPSE12KIT, apparecchi per il riscaldamento domestico, alimentato a pellet di legno  
*ELIPSE12KIT, residential space heating appliances fired by wood pellets*  
**EN 14785:2006**

Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:

- 2 *Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11( 4):*

ELIPSE12KIT

Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

- 3 *Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:*

Apparecchio per il riscaldamento domestico, alimentato a pellet di legno  
*Residential space heating appliance fired by wood pellets*

Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:

- 4 *Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11( 5):*

AMG SPA, VIA DELLE ARTI E DEI MESTIERI, 1/3 – 36030 SAN VITO DI LEGUZZANO - VI -

Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti di cui all'Articolo 12, paragrafo 2:

- 5 *Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):*

-

Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:

- 6 *System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:*

*Sistema 3 e 4 / System 3 and 4*

Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:

*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:*

- 7 L' organismo notificato TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH (NB 2456) ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova **K 3054 2021 T1**

*The notified laboratory TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH (NB 2456) performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report **K 3054 2021 T1***


# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE DECLARATION OF PERFORMANCE

Prestazione dichiarata / Declared performance

Specifica tecnica armonizzata: <i>Harmonized technical specification:</i>	EN 14785:2006
Caratteristiche Essenziali <i>Essential characteristics</i>	Prestazione / Performance
Sicurezza antincendio / <i>Fire safety</i>	
Reazione al fuoco / <i>Reaction to fire</i>	A1
Distanza da materiali combustibili <i>Distance to combustible materials</i>	Minime distanze / <i>Minimum distances</i> (mm): posteriore / <i>rear</i> = [100] lati / <i>sides</i> = [200] frontale / <i>front</i> = [800] soffitto / <i>ceiling</i> = [-] pavimento / <i>floor</i> = [-]
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti <i>Risk of burning fuel falling out</i>	Passa / <i>Pass</i>
Emissione di prodotti della combustione <i>Emission of combustion products</i>	CO [0,004] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> CO [0,015] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>
8 Temperatura superficiale / <i>Surface temperature</i>	Passa / <i>Pass</i>
Sicurezza elettrica / <i>Electrical safety</i>	Passa / <i>Pass</i>
Pulizia / <i>Cleanability</i>	Passa / <i>Pass</i>
Pressione massima di esercizio <i>Maximum operating pressure</i>	[-] bar
Temperatura fumi a potenza termica nominale <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>	T [ 146 ] °C
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria) <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i>	NPD {Nessuna Prestazione Determinata}
Potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i>	[ 8,7 ] kW
Potenza termica resa in ambiente / <i>Room heating output</i>	[ 8,7 ] kW
Potenza termica ceduta all'acqua / <i>Water heating output</i>	[-].kW
Rendimento <i>Efficiency</i>	$\eta$ [ 89,5 ] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> $\eta$ [ 91,3 ] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>

9 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4  
The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

Firmato a nome e per conto del fabbricante da  
Signed for and on behalf of the manufacturer

  
AMG S.p.A. - Via delle Arti e dei Mestieri, 1/  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Tel. 0445.519933 - Fax Italia 0445.519034  
Fax estero +39 0445.519064 - P.I. e C.F. 02488430241

(nome e funzione)  
(name and title)

Luogo   SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)    
Place

Data   19/11/2021    
Date

  
Firma  
AMG S.p.A. - Via delle Arti e dei Mestieri, 1/  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Tel. 0445.519933 - Fax Italia 0445.519034  
Fax estero +39 0445.519064 - P.I. e C.F. 02488430241

# DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

## DECLARATION DE PERFORMANCE

Declaración de rendimiento en conformidad con el Reglamento (UE) 305/2011.  
Declaration de performance en accord avec le règlement (EU 305/2011)

n. 104-120-21

- 1 Código de identificación único del producto-tipo:  
*Unique identification code of the product type:*  
ELIPSE12KIT, aparato de calefacción doméstico, con agua, alimentado por pellets de madera.  
ELIPSE12KIT, Appareil de chauffage résidentiel avec eau, alimenté par des granulés de bois  
**EN 14785:2006**
- 2 Número de tipo, lote, serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción en conformidad con el Artículo 11, apartado 4:  
*Nr. De tipe, lot, serie ou autres elements qui permettent l'identification du produit de construction au sens de l'article 11, paragraphe 4 :*  
ELIPSE12KIT
- 3 Uso o usos previstos del producto de construcción de acuerdo con la especificación técnica armonizada pertinente según lo previsto por el fabricante:  
*Utilisation ou utilisations prévue du produit de construction, conformément à la technique spécifique harmonisée, prévue par le fabricant:*  
  
Aparato para calefacción doméstica, sin agua, alimentado por pellets de madera.  
*Dispositif pour le chauffage domestique, sans eau, alimentée par des granulés de bois*
- 4 Nombre, nombre comercial registrado o marca registrada y dirección del fabricante en conformidad con el Artículo 11, apartado 5:  
*Nom, nom commercial enregistré ou marque déposée et adresse du fabricant conformément à l'article 11, paragraphe 5*  
AMG SPA, VIA DELLE ARTI E DEI MESTIERI, 1/3 – 36030 SAN VITO DI LEGUZZANO – VI
- 5 si es apropiado, nombre y dirección del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas mencionadas en el artículo 12, apartado 2:  
*Si nécessaire, nom et adresse du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:*
- 6 Sistema o sistemas para evaluar y verificar la constancia del rendimiento del producto de construcción mencionado en el Anexo V:  
*Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de la constance de la performance du produit de construction à l'annexe V*  
Sistema 3 e 4 / System 3 and 4 / Système 3 et 4
- 7 En el caso de una declaración de rendimiento relacionada con un producto de construcción que se encuentre bajo la aplicación de una norma armonizada:  
*Dans le cas d'une déclaration de performance concernant un produit de construction qui rentre dans le cadre d'application d'une norme harmonisée:*

El organismo notificado TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) determinó el producto-tipo basado en las pruebas de tipo según el sistema 3 y emitió el informe de prueba **K 3054 2021 T1**  
L'organisme notifié TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) a déterminé le produit type sur la base d'essais de type système 3 et a libéré le rapport d'essai **K 3054 2021 T1**

# DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO DECLARATION DE PERFORMANCE

8 Prestazione dichiarata / Rendimiento declarado / Declared performance / Performance déclaré

Especificación técnica armonizada: <i>Spécification technique harmonisée</i>	EN 14785:2006
Características esenciales <i>Caractéristiques essentielles</i>	<b>Rendimiento / Performance / Performance</b>
Seguridad contra incendios / <i>sécurité incendie</i>	
Reacción al fuego / <i>Réaction au feu</i>	A1
Distancia a materiales combustibles. <i>Distance des matériaux combustibles</i>	Distancias mínimas / <i>distances minimales</i> (mm) / : posterior / <i>arrière</i> = [100] lados / <i>cotés</i> = [200] frente / <i>avant</i> = [800] techo / <i>plafond</i> = [-] suelo / <i>plancher</i> = [-]
Riesgo de emisión de ascuas incandescentes <i>Risque de fuite de charbons ardents</i>	gastar / <i>Passe</i>
Emisión de productos de combustión. <i>Emission de produits de combustion</i>	CO [0,004] % En la potencia térmica nominal / <i>Puissance thermique nominale</i> CO [0,015] % A potencia térmica reducida / <i>Puissance Thermique réduite</i>
Temperatura de la superficie / <i>température de surface</i>	gastar / <i>Passer</i>
Seguridad eléctrica / <i>sécurité électrique</i>	gastar / <i>Passer</i>
limpieza / <i>Nettoyage</i>	gastar / <i>Passer</i>
Presión máxima de trabajo <i>Pression maximale de service</i>	[ - ] bar
Temperatura humos a potencia térmica nominal <i>Température fumées à puissance thermique nominale</i>	T [146] °C
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea) <i>Résistance mécanique (pour supporter un chemin / cheminée)</i>	NPD {No hay rendimiento determinado} Aucune performance déterminée
Potencia térmica nominal / <i>la puissance thermique nominale</i>	[8,7] kW
Potencia térmica renderizada en el medio ambiente. <i>puissance thermique dans l'environnement</i>	[8,7] kW
Potencia térmica transferida al agua. <i>puissance thermique transférée à l'eau</i>	[-]Kw
Rendimiento <i>Rendement</i>	$\eta$ [89,5] % A la <i>puissance thermique nominale</i> $\eta$ [91,3] % A la <i>puissance thermique réduite</i>

9 El rendimiento del producto mencionado en los puntos 1 y 2 es conforme al rendimiento declarado mencionado en el punto 8. Esta declaración de rendimiento se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante mencionado en el punto 4.  
*La performance du produit visé aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8. On fait cette déclaration de performance sous la seule responsabilité du fabricant visé au point 4*

Firmado en nombre del fabricante

Signé pour et au nom du fabricant (nom et position)

**AMG**  
AMG S.p.A. - Via delle Arti e dei Mestieri, 1/3 (nombre y función)  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI) (le nom et la position)  
Gianluigi Foppa, Presidente del Consiglio di Amministrazione  
Fax estero +39 0445.519064 - P.I. e C.F. 024884307

Lieu\_\_ SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)\_\_\_ Data\_\_ 19/11/2021\_\_\_  
Date

**AMG**  
Firma  
Signature **AMG S.p.A. - Via delle Arti e dei Mestieri, 1/3**  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Tel. 0445.519033 - Fax Italia 0445.51903  
Fax estero +39 0445.519064 - P.I. e C.F. 024884307

# DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Declaración de rendimiento en conformidad con el Reglamento (UE) 305/2011.  
Declaração de desempenho em conformidade com o regulamento (UE 305/2011)

n. 104-120-21

- 1 Código de identificación único del producto-tipo:  
Código de identificação exclusivo do tipo de produto:  
ELIPSE12KIT, aparato de calefacción doméstico, con agua, alimentado por pellets de madera.  
ELIPSE12KIT, Aquecedor residencial com água, alimentado por pellets de madeira  
**EN 14785:2006**
- 2 Número de tipo, lote, serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción en conformidad con el Artículo 11, apartado 4:  
Nr. Tipo, lote, série ou outros elementos que permitem identificar o produto de construção na aceção do no 4 do artigo 11:  
ELIPSE12KIT
- 3 Uso o usos previstos del producto de construcción de acuerdo con la especificación técnica armonizada pertinente según lo previsto por el fabricante:  
Utilização prevista ou utilização do produto de construção, de acordo com a técnica harmonizada específica, fornecida pelo fabricante:  
  
Aparato para calefacción doméstica, sin agua, alimentado por pellets de madera.  
Dispositivo de aquecimento doméstico, sem água, alimentado por pellets de madeira
- 4 Nombre, nombre comercial registrado o marca registrada y dirección del fabricante en conformidad con el Artículo 11, apartado 5:  
Nome, nome comercial registado ou marca registada e endereço do fabricante, em conformidade com o no 5 do artigo 11.o  
AMG SPA, VIA DELLE ARTI E DEI MESTIERI, 1/3 – 36030 SAN VITO DI LEGUZZANO – VI
- 5 si es apropiado, nombre y dirección del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas mencionadas en el artículo 12, apartado 2:  
Se necessário, nome e endereço do representante cujo mandato abrange as tarefas referidas no no 2 do artigo 12.o:
- 6 Sistema o sistemas para evaluar y verificar la constancia del rendimiento del producto de construcción mencionado en el Anexo V:  
Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção constante do anexo V  
*Sistema 3 e 4 / Sistema 3 e 4*
- 7 En el caso de una declaración de rendimiento relacionada con un producto de construcción que se encuentre bajo la aplicación de una norma armonizada:  
No caso de uma declaração de desempenho para um produto de construção que se enquadre no âmbito de aplicação de uma norma harmonizada:  
  
El organismo notificado TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) determinó el producto-tipo basado en las pruebas de tipo según el sistema 3 y emitió el informe de prueba **K 3054 2021 T1**  
O organismo notificado TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) determinou o produto de ensaio com base nos ensaios de tipo de sistema 3 e divulgou o relatório de ensaio **K 3054 2021 T1**

# DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

8 Prestazione dichiarata / Rendimiento declarado / Declared performance/ Performance déclaré

Especificación técnica armonizada: Especificação técnica harmonizada	EN 14785:2006
Características esenciales Características essenciais	<b>Rendimiento / Performance / Performance</b>
Seguridad contra incendios / segurança contra incêndios	
Reacción al fuego / Reação ao fogo	A1
Distancia a materiales combustibles. Distância de materiais combustíveis	Distancias minimas / distancias minimales (mm) / : posterior / traseiro= [100] lados / Classificado= [200] frente / antes = [800] techo / teto = [-] suelo / chão = [-]
Riesgo de emisión de ascuas incandescentes Risco de queimar brasas	gastar /Passar
Emisión de productos de combustión. Emissão de produtos de combustão	CO [0,004] % En la potencia térmica nominal / Potência térmica nominal CO [0,015] % A potencia térmica reducida / potência térmica reduzida
Temperatura de la superficie / temperatura da superfície	gastar / gastar
Seguridad eléctrica / segurança elétrica	gastar / gastar
limpieza / limpeza	gastar / gastar
Presión máxima de trabajo Pressão máxima de serviço	[-] bar
Temperatura humos a potencia térmica nominal Temperatura dos fumos na saída de calor nominal	T [146] °C
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea) Resistência mecânica (para suportar um caminho / chaminé)	NPD (No hay rendimiento determinado) Nenhum desempenho determinado
Potencia térmica nominal / potência térmica nominal	[8,7] kW
Potencia térmica renderizada en el medio ambiente. Potência térmica no meio ambiente	[8,7] kW
Potencia térmica transferida al agua. potência térmica transferida para a água	[-]Kw
Rendimiento Rendimento	$\eta$ [89,5]% Na potência térmica nominal [91,3]% Em potência térmica reduzida

9 El rendimiento del producto mencionado en los puntos 1 y 2 es conforme al rendimiento declarado mencionado en el punto 8. Esta declaración de rendimiento se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante mencionado en el punto 4.  
O desempenho do produto referido nos pontos 1 e 2 está em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8. A presente declaração de desempenho é da responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.

Firmado en nombre del fabricante

Assinado para e em nome do fabricante (nome e posição)

**AMG**  
AMG S.p.A. - Via delle Arti e dei Mestieri, 1  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Tel. 0445.519933 - Fax Italia 0445.519033  
Fax estero +39 0445.519064 - P.I. e C.F. 0248843046

(nombre y función)

(o nome e posição)

Lugar SAN VITO DI LEGUZZANO (VI) Data 21/06/2022

Firma

**AMG**  
AMG S.p.A. - Via delle Arti e dei Mestieri, 1/  
36030 SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)  
Tel. 0445.519933 - Fax Italia 0445.519033  
Fax estero +39 0445.519064 - P.I. e C.F. 0248843046